

Viola da gamba

Materias	Contenidos	Tiempos lectivos — En horas
Viola da gamba.	Perfeccionamiento de las capacidades artística, musical y técnica, que permitan abordar la interpretación del repertorio más representativo del instrumento.	180
Análisis.	Estudio de la obra musical a partir de sus materiales constructivos y de los diferentes criterios que intervienen en su comprensión y valoración. Conocimiento de los diferentes métodos analíticos, y su interrelación con otras disciplinas. Fundamentos estéticos y estilísticos de los principales compositores, escuelas y tendencias de la creación musical contemporánea. Práctica escrita e instrumental de los elementos y procedimientos armónicos y contrapuntísticos de las diferentes épocas y estilos.	180
Coro.	Interpretación del repertorio coral habitual a capella y con orquesta. Profundización en las capacidades relacionadas con la lectura a primera vista, la comprensión y respuesta a las indicaciones del director, y la integración en el conjunto.	90
Fuentes históricas del Renacimiento y el Barroco.	Estudio de los criterios interpretativos de las obras del Renacimiento y el Barroco, a través de los documentos relacionados con las mismas, de la literatura artística de la época, y de otros textos coetáneos.	90
Historia de la música.	Profundización en el conocimiento de los movimientos y las tendencias fundamentales en la historia de la música: Aspectos artísticos, culturales y sociales.	90
Instrumento de tecla complementario (piano, órgano, clave).	Desarrollo de la capacidad de la lectura a primera vista, y de la comprensión de los elementos y procedimientos constructivos (estructuras armónicas básicas, procesos formales, etc.) a través del estudio de un repertorio adecuado. Iniciación a la realización del bajo continuo.	45
Música de cámara/conjunto.	Profundización en los aspectos propios de la interpretación camerística y de conjunto. Desarrollo de la lectura a primera vista, y de la capacidad de controlar, no sólo la propia función, sino el resultado del conjunto en agrupaciones con y sin director. Interpretación del repertorio camerístico y de conjunto.	120

13595 REAL DECRETO 618/1995, de 21 de abril, por el que se homologa el título de Licenciado en Traducción e Interpretación de la Facultad de Traducción e Interpretación de Osona, adscrita a la Universidad de Barcelona.

Aprobado el plan de estudios que conduce a la obtención del título universitario de Licenciado en Traducción e Interpretación de la Facultad de Traducción e Interpretación de Osona, adscrita a la Universidad de Barcelona por Decreto 350/1994, de 23 de diciembre, de la Generalidad de Cataluña, y dado que el mismo se ajusta a las condiciones generales establecidas por la normativa vigente, procede la homologación del referido título, de acuerdo con lo establecido en el artículo 58.4 y 5 de la Ley Orgánica 11/1983, de 25 de agosto, de Reforma Universitaria; Real Decreto 1496/1987, de 6 de noviembre, sobre obtención, expedición y homologación de títulos universitarios; Real Decreto 1385/1991, de 30 de agosto, por el que se establece el título universitario oficial de Licenciado en Traducción e Interpretación, y las directrices generales propias de los planes de estudio conducentes a la obtención de aquél y demás normas dictadas en su desarrollo.

En su virtud, a propuesta del Ministro de Educación y Ciencia, y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día 21 de abril de 1995,

DISPONGO:

Artículo 1.

1. Se homologa el título de Licenciado en Traducción e Interpretación de la Facultad de Traducción e Interpretación de Osona, adscrita a la Universidad de

Barcelona, conforme al plan de estudios que se contiene en el anexo.

2. Al título a que se refiere el apartado anterior le será de aplicación lo establecido en los artículos 1 al 5 del Real Decreto 1496/1987, de 6 de noviembre.

3. Las futuras modificaciones del indicado plan de estudios serán homologadas por el Consejo de Universidades conforme a las condiciones generales legalmente establecidas.

Artículo 2.

El título a que se refiere el artículo anterior se expedirá por el Rector de la Universidad de Barcelona, de acuerdo con lo establecido en el artículo 3 del Real Decreto 1496/1987, de 6 de noviembre, y normas dictadas en su desarrollo, con expresa mención del presente Real Decreto que homologa el título.

Disposición final primera.

Por el Ministro de Educación y Ciencia, en el ámbito de sus competencias, se dictarán las disposiciones necesarias para la aplicación y desarrollo del presente Real Decreto.

Disposición final segunda.

El presente Real Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Dado en Madrid a 21 de abril de 1995.

JUAN CARLOS R.

El Ministro de Educación y Ciencia,
GUSTAVO SUAREZ PERTIERRA

1. MATERIAS TRONCALES

Ciclo	Curso	Denominación	Asignatura/s en las que la Universidad en su caso, organiza/ diversifica la materia troncal	Créditos anuales			Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento
				Totales	Teóricos	Prácticos/ clínicos		
1		Documentación Aplicada a la Traducción	-Documentación Aplicada a la Traducción	4T+ 0,5A	3	1,5	Técnicas de investigación documental y uso de fuentes y su aplicación específica a la traducción e interpretación. Presentación y consulta de bases de datos terminológicas y documentales.	-Biblioteconomía y Documentación -Lingüística aplicada a la Traducción e Interpretación
1		Lengua A : Catalán Español		8T+ 1A			Comprensión y exposición oral y escrita. Usos instrumentales: estilo, fraseología y terminologías específicas. Uso normativo.	-Filología correspondiente -Lingüística aplicada a la Traducción e Interpretación.
			-Lengua A I	4T+ 0,5A	3	1,5		
			-Lengua A II	4T+ 0,5A	3	1,5		
1		Lengua B		12T			Dominio de la lengua B en sus aspectos teóricos y prácticos.	-Filología correspondiente -Lingüística aplicada a la Traducción e Interpretación.
			-Lengua B I	6T	3	3		
			-Lengua B II	6T	3	3		
1		Lengua C		12T			Estudio de la lengua C orientada a la traducción con especial insistencia en los aspectos contrastivos y comunicativos.	-Filología correspondiente -Lingüística aplicada a la Traducción e Interpretación. -Lingüística general
			-Lengua C I	6T	3	3		
			-Lengua C II	6T	3	3		

1. MATERIAS TRONCALES

Ciclo	Curso	Denominación	Asignatura/s en las que la Universidad en su caso, organiza/ diversifica la materia troncal	Créditos anuales			Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento
				Totales	Teóricos	Prácticos/ clínicos		
1		Lingüística Aplicada a la Traducción	-Teorías sobre la traducción. -Modelos lingüísticos de la traducción.	6T 3T 3T	3 3		Fundamentos lingüísticos del proceso de traducción. Análisis, descripción y explicación de la estructura de los sistemas lingüísticos.	-Lingüística aplicada a la Traducción e Interpretación. -Lingüística general.
			Teoría y práctica de la traducción	-Metodología y práctica de la traducción B-A I	6T 6T	3 3	3	Estudio de los diversos modelos de la teoría y prácticas de la traducción. Análisis de textos no especializados. Estudio de las técnicas y estrategias de traducción directa y inversa. Evaluación y crítica de traducciones. Traducción general A/B y B/A.
2		Informática Aplicada a la Traducción	-Informática Aplicada a la Traducción I	4T+ 0,5A 4T+ 0,5A	1,5	3	Acceso a los instrumentos de trabajo necesarios como apoyo a la labor de traductor. Traducción automática y semi-automática e integración de sistemas. Iniciación al uso de los ordenadores.	-Ciencia de la Computarización e Inteligencia Artificial. -Lenguajes y sistemas Informáticos. -Lingüística aplicada a la Traducción e Interpretación. -Lingüística General.
			Técnicas de la Interpretación Consecutiva	-Técnicas de Interpretación Consecutiva I -Técnicas de interpretación Consecutiva II	8T+ 1A 4T+ 0,5A 4T+ 0,5A	3	1,5 3	Técnicas de oratoria y síntesis oral. Variantes de IC. Comprensión, análisis, memorización i/o anotación, reformulación. Técnicas de anotación. Ejercicios de IC. Iniciación a la Práctica de IC.

1. MATERIAS TRONCALES

Ciclo	Curso	Denominación	Asignatura/s en las que la Universidad en su caso, organiza/ diversifica la materia troncal	Créditos anuales			Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento
				Totales	Teóricos	Prácticos/ clínicos		
2		Técnicas de la Interpretación Simultánea		8T+ 1A			Mediofísico y equipos electrónicos. Preparación remota/inmediata, audición, análisis y reformulación. El uso de textos escritos. Terminología especializada. Interferencias lingüísticas. Ejercicios de IS. Iniciación a la Práctica de IS.	-Lingüística Aplicada a la Traducción e Interpretación
			-Técnicas de Interpretación Simultánea I	4T+ 0,5A	3	1,5		
2		Terminología		8T+ 1A			Lexicología y Lexicografía aplicadas a la traducción. Ejercicios.	-Filología correspondiente -Lingüística aplicada a la Traducción e Interpretación -Lingüística general
			-Terminología I	4T+ 0,5A	1,5	3		
2		Traducción Especializada		20T+ 1A			Traducción B/A, A/B de textos especializados con aplicación de bases teóricas, terminologías y documentación. Prácticas de traducción.	-Lingüística aplicada a la Traducción e Interpretación. -Filologías correspondientes.
			-Traducción Especializada B-A I	6T	3	3		
			-Traducción Especializada B-A II	6T	3	3		
			-Traducción Especializada B-A y A-B I	4T+ 0,5A	1,5	3		
			-Traducción Especializada B-A y A-B II	4T+ 0,5A	1,5	3		

1. MATERIAS TRONCALES

Ciclo	Curso	Denominación	Asignatura/s en las que la Universidad en su caso, organiza/ diversifica la materia troncal	Créditos anuales			Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento
				Totales	Teóricos	Prácticos/ clínicos		
2		Traducción General		10T+ 2A			Traducción C-A de textos no especializados. Procedimientos básicos de traducción y estilo en la lengua activa de trabajo.	-Lingüística Aplicada a la Traducción e Interpretación. -Filologías correspondientes.
			-Traducción General de la lengua C-A I	2,5T+ 0,5A	1,5	1,5		
			-Traducción General de la lengua C-A II	2,5T+ 0,5A	1,5	1,5		
			-Traducción General de la lengua C-A III	2,5T+ 0,5A	1,5	1,5		
			-Traducción General de la lengua C-A IV	2,5T+ 0,5A	1,5	1,5	Prácticas de traducción.	

2. MATERIAS OBLIGATORIAS DE UNIVERSIDAD (en su caso)

Ciclo	Curso	Denominación	Créditos anuales			Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento
			Totales	Teóricos	Prácticos/ clínicos		
1		Traducción Catalán/Español I	6	3	3	Traducción directa de diferentes tipos de documentos y textos.	-Filología correspondiente. -Lingüística Aplicada a la Traducción e Interpretación -Lingüística general.
1		Traducción Catalán/Español II	6	3	3	Traducción inversa de diferentes tipos de documentos y textos.	-Filología correspondiente. -Lingüística Aplicada a la Traducción e Interpretación -Lingüística general.
1		Lengua: Catalana I (si la lengua A es la española) Española I (si la lengua A es la catalana)	6	3	3	Estudio intensivo de la lengua correspondiente tanto de la expresión oral como de la expresión escrita.	-Filología correspondiente -Lingüística general.

2. MATERIAS OBLIGATORIAS DE UNIVERSIDAD (en su caso)

Ciclo	Curso	Denominación	Créditos anuales			Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento
			Totales	Teóricos	Prácticos/ clínicos		
1		Lengua: Catalana II (si la lengua A es la española) Española II (si la lengua A es la catalana)	6	3	3	Consolidación y profundización de fonética morfológica, sintaxis y léxico.	-Filología correspondiente -Lingüística general.
1		Lengua A III	4,5	3	1,5	Consolidación y profundización de fonética y ortografía.	-Filología correspondiente. -Lingüística Aplicada a la Traducción e Interpretación
1		Lengua A IV	4,5	3	1,5	Consolidación y profundización de morfología, sintaxis y léxico.	-Filología correspondiente. -Lingüística Aplicada a la Traducción e Interpretación
1		Lengua B III	6	3	3	Estudio de las particularidades fonético-fonológicas y morfológicas de la lengua B.	-Filología correspondiente. -Lingüística Aplicada a la Traducción e Interpretación
1		Lengua B IV	6	3	3	Estudio de las particularidades léxicas y sintácticas de la lengua B.	-Filología correspondiente. -Lingüística Aplicada a la Traducción e Interpretación
1		Lengua C III	6	3	3	Estudio de las particularidades fonético-fonológicas y morfológicas de la lengua C.	-Filología correspondiente. -Lingüística Aplicada a la Traducción e Interpretación -Lingüística general
1		Lengua C IV	6	3	3	Estudio de las particularidades léxicas y sintácticas de la lengua C.	-Filología correspondiente. -Lingüística Aplicada a la Traducción e Interpretación -Lingüística general
1		Metodología y práctica de la traducción B-A II	6	3	3	Consolidación y desarrollo de las técnicas y estrategias de traducción directa.	-Lingüística Aplicada a la Traducción e Interpretación -Lingüística general
1		Metodología y práctica de la traducción B-A III	6	3	3	Prácticas de traducción directa de textos no especializados. Evaluación y crítica de traducciones.	-Lingüística Aplicada a la Traducción e Interpretación -Lingüística general

2. MATERIAS OBLIGATORIAS DE UNIVERSIDAD (en su caso)

Ciclo	Curso	Denominación	Créditos anuales			Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento
			Totales	Teóricos	Prácticos/ clínicos		
1		Metodología y práctica de la traducción B-A IV	6	3	3	Prácticas de traducción y análisis comparativo de traducciones.	-Lingüística Aplicada a la Traducción e Interpretación -Lingüística general
1		Traducción inversa A-B	6	3	3	Prácticas de traducción inversa. Técnicas y estrategias de la traducción inversa.	-Lingüística Aplicada a la Traducción e Interpretación -Lingüística general
2		Lengua C V	3	1,5	1,5	Ampliación de la lengua C en sus aspectos teóricos y prácticos.	-Filología correspondiente -Lingüística general
2		Lengua C VI	3	1,5	1,5	Estudio y perfeccionamiento de la lengua C en la expresión oral y escrita.	-Filología correspondiente -Lingüística general
2		Lengua C VII	3	1,5	1,5	Prácticas de traducción C-A y A-C	-Filología correspondiente -Lingüística general
2		Informática Aplicada a la Traducción II	3	-	3	Uso de los ordenadores y de los programas de aplicación a la traducción.	-Ciencia de la computarización e inteligencia artificial. -Lenguajes y sistemas informáticos -Lingüística Aplicada a la Traducción e Interpretación -Lingüística general.
2		Prácticas de Interpretación I	3	-	3	Prácticas de interpretación consecutiva i/o simultánea	-Lingüística Aplicada a la Traducción e Interpretación.
2		Prácticas de Interpretación II	3	-	3	Prácticas de interpretación consecutiva i/o simultánea	-Lingüística Aplicada a la Traducción e Interpretación.

3. MATERIAS OPTATIVAS (en su caso)				Créditos totales para optativas <input type="checkbox"/>	
DENOMINACION	CREDITOS			BREVE DESCRIPCION DEL CONTENIDO	VINCULACION A AREAS DE CONOCIMIENTO
	Totales	Teóricos	Prácticos /clínicos		
Relaciones Económicas Internacionales (2)	6	6	-	Economía europea y mundial contemporánea	-Economía Aplicada. Fundamentos del análisis económico.
Instituciones Internacionales (2)	6	6	-	Nociones fundamentales de derecho internacional público. Organizaciones internacionales. La CEE.	-Derecho internacional público y relaciones internacionales.
Introducción al Derecho (2)	6	6	-	Conceptos básicos del derecho. Concepto básico del derecho público y privado. Teoría de la constitución y derecho constitucional.	-Derecho constitucional. Filosofía del derecho, moral y política.
Derecho Internacional Público (2)	6	6	-	Normas jurídicas internacionales y estructura del sistema jurídico internacional. Aplicación del derecho internacional.	-Derecho internacional público y relaciones internacionales.
Historia Contemporánea (2)	6	6	-	Visión general de la historia reciente, dando especial significación al análisis de la evolución del mundo a partir de la segunda guerra mundial.	-Historia contemporánea
Pedagogía (2)	6	6	-	Teorías contemporáneas de la educación. Componentes didácticos del proceso de la enseñanza.	-Didáctica y organización escolar -Teoría e Historia de la Educación
Metodología en la Enseñanza de Lenguas (2)	9	6	3	Historia de la enseñanza de lenguas extranjeras. Métodos de enseñanza. Identificación y análisis de las variables en la enseñanza de una lengua. Estrategias para la adquisición de una lengua extranjera.	-Métodos de investigación y diagnóstico en Educación. -Lingüística aplicada a la Traducción e Interpretación. -Filología correspondiente
Lexicología (1)	12	6	6	-Estudio de los conceptos básicos de la disciplina, desde la perspectiva de las teorías lingüísticas más recientes. Análisis y estudio del sistema léxico catalán o español.	-Filología correspondiente -Lingüística General
Sintaxis (1)	12	6	6	-Estudio de las últimas aportaciones de la lingüística en materia de sintaxis y en el estudio profundo de la sintaxis del catalán o español tanto desde un punto de vista descriptivo como normativo.	-Filología correspondiente -Lingüística General

Créditos totales para optativas

- por ciclo

- curso

3. MATERIAS OPTATIVAS (en su caso)				Créditos totales para optativas	
				- por ciclo	<input type="text"/>
				- curso	<input type="text"/>
DENOMINACION	CREDITOS			BREVE DESCRIPCION DEL CONTENIDO	VINCULACION A AREAS DE CONOCIMIENTO
	Totales	Teóricos	Prácticos /clínicos		
Morfología (1)	12	6	6	Estudio detallado del sistema morfológico del catalán o español.	-Filología correspondiente -Lingüística General
Fonología (1)	12	6	6	Estudio detallado de los sistemas fonológico y fonético del catalán o español.	-Filología correspondiente -Lingüística General
Lexicografía (2)	12	6	6	Los diccionarios bilingües (A-B). Los traductores creadores de diccionarios.	-Filología correspondiente -Lingüística aplicada a la Traducción e Interpretación -Lingüística general
Análisis del Discurso (1)	6	3	3	Metodología y práctica de la transformación y adaptación de textos en lengua A, B o C: resúmenes, redacción de actas, síntesis, comentarios, paráfrasis, ampliaciones, etc.	-Filología correspondiente -Lingüística aplicada a la Traducción e Interpretación.
Análisis del Discurso (2)	6	3	3	Metodología y práctica de la transformación y adaptación de textos en lengua A, B o C: resúmenes, redacción de actas, síntesis, comentarios, paráfrasis, ampliaciones, etc.	-Filología correspondiente -Lingüística aplicada a la Traducción e Interpretación.
Revisión y Edición de Textos (A) (2)	4,5	3	1,5	Revisión y edición de textos y ortografía tipográfica y técnica en lengua A.	-Filología correspondiente -Lingüística aplicada a la Traducción e Interpretación.
Lingüística Contrastiva (2)	4,5	3	1,5	Interrelaciones entre diversos paradigmas lingüísticos.	-Lingüística general
Lingüística Computacional (2)	4,5	3	1,5	Usos informáticos aplicados a la lingüística	-Lingüística aplicada a la Traducción e Interpretación. -Ciencia de la Computación e Inteligencia Artificial. -Lenguajes y sistemas informáticos

3. MATERIAS OPTATIVAS (en su caso)

Créditos totales para optativas
 - por ciclo
 - curso

DENOMINACION	CREDITOS			BREVE DESCRIPCION DEL CONTENIDO	VINCULACION A AREAS DE CONOCIMIENTO
	Totales	Teóricos	Prácticos /clínicos		
Introducción a los Estudios Literarios (1)	6	3	3	Concepto de literatura. La creación literaria. Temas y contenidos. La literatura dentro el marco-socio-cultural. Géneros básicos de la creación literaria.	-Lingüística General. -Teoría de la literatura
Crítica Literaria (1)	6	3	3	Concepto de crítica literaria. Biografía, bibliografía e historiografía. Fuentes e influencias. Métodos y problemas de la crítica literaria. Géneros y evolución de la crítica literaria.	-Teoría de la literatura
Literatura (1)	18	12	6	Estudio cronológico y selectivo de autores y movimientos de la literatura en lengua A, B o C de todas las épocas.	-Filología correspondiente. -Teoría de la literatura.
Literatura (2)	18	12	6	Estudio cronológico, selectivo y profundizado de autores de la literatura en lengua A, B o C de todas las épocas.	-Filología correspondiente. -Teoría de la literatura.
Técnicas de Expresión Oral (A y B) (2)	12	6	6	Estudio y práctica de las diversas técnicas para la expresión oral	-Filología correspondiente. -Lingüística general
Prácticas de Traducción Consecutiva (B-A) y (A-B) (2)	12	-	12	Práctica de las diferentes técnicas de la traducción consecutiva.	-Lingüística Aplicada a la Traducción e Interpretación.
Prácticas de Traducción Simultánea (B-A) y (A-B) (2)	12	3	9	Práctica de las diferentes técnicas de la traducción simultánea.	-Lingüística Aplicada a la Traducción e Interpretación.
Estudio de la Terminología Especializada (2)	12	6	6	Estudio de las terminologías de diferentes textos o documentos para cada una de las traducciones especializadas.	-Filología correspondiente -Lingüística aplicada a la Traducción e Interpretación. -Lingüística General.
Traducción de Textos Especializados A-B y B-A (2)	12	-	12	Traducción directa e inversa de diversos tipos de textos y documentos para cada una de las traducciones especializadas.	-Filología correspondiente -Lingüística aplicada a la Traducción e Interpretación. -Lingüística General.

3. MATERIAS OPTATIVAS (en su caso)				Créditos totales para optativas	
				- por ciclo	<input type="text"/>
				- curso	<input type="text"/>
DENOMINACION	CREDITOS			BREVE DESCRIPCION DEL CONTENIDO	VINCULACION A AREAS DE CONOCIMIENTO
	Totales	Teóricos	Prácticos /clínicos		
Seminario de Lengua (1)	12	6	6	Estudio monográfico de algun aspecto de la lengua A, B o C que fomente el ejercicio intensivo de la lectura y la escritura.	-Filología correspondiente. -Lingüística aplicada a la Traducción e Interpretación.
Traducción de nivel avanzado B-A (2)	4,5	-	4,5	Práctica de la traducción B-A de textos no especializados que presenten algun tipo de dificultad particular. Adquisición de velocidad en la traducción. Insistencia en los aspectos formales de presentación.	-Lingüística aplicada a la Traducción e Interpretación
Memoria de Traducción (2)	12	-	12	Presentación de una memoria para demostrar los conocimientos adquiridos de los conceptos y métodos en el campo de la traducción y de la terminología.	-Lingüística aplicada a la Traducción e Interpretación
Historia de las Traducciones (2)	12	8	4	Estudio de Traducciones y de su recepción en la lengua A o B de una época, período o autor.	-Filología correspondiente -Lingüística aplicada a la Traducción e Interpretación

UNIVERSIDAD:

I. ESTRUCTURA GENERAL DEL PLAN DE ESTUDIOS

1. PLAN DE ESTUDIOS CONDUCTENTE A LA OBTENCION DEL TITULO OFICIAL DE

2. ENSEÑANZAS DE CICLO

3. CENTRO UNIVERSITARIO RESPONSABLE DE LA ORGANIZACION DEL PLAN DE ESTUDIOS

4. CARGA LECTIVA GLOBAL CREDITOS

Distribución de los créditos

CICLO	CURSO	MATERIAS TRONCALES	MATERIAS OBLIGATORIAS	MATERIAS OPTATIVAS	CREDITOS LIBRE CONFIGURACION	TRABAJO FIN DE CARRERA	TOTALES
I CICLO		48T+1,5A					
		49,5	81	18			148,5
II CICLO		56T+6,5A					
		64,5	18	39	30		151,5

5. SE EXIGE TRABAJO O PROYECTO FIN DE CARRERA, O EXAMEN O PRUEBA GENERAL NECESARIA PARA OBTENER EL TITULO

6. SE OTORGAN, POR EQUIVALENCIA, CREDITOS A:

- PRACTICAS EN EMPRESAS, INSTITUCIONES PUBLICAS O PRIVADAS, ETC.
- TRABAJOS ACADEMICAMENTE DIRIGIDOS E INTEGRADOS EN EL PLAN DE ESTUDIOS
- ESTUDIOS REALIZADOS EN EL MARCO DE CONVENIOS INTERNACIONALES SUSCRITOS POR LA UNIVERSIDAD
- OTRAS ACTIVIDADES

- EXPRESION, EN SU CASO, DE LOS CREDITOS OTORGADOS: 12 CREDITOS.
 - EXPRESION DEL REFERENTE DE LA EQUIVALENCIA materias optativas: 12

7. AÑOS ACADEMICOS EN QUE SE ESTRUCTURA EL PLAN, POR CICLOS:

- 1.º CICLO AÑOS

- 2.º CICLO AÑOS

8. DISTRIBUCION DE LA CARGA LECTIVA GLOBAL POR AÑO ACADEMICO.

AÑO ACADEMICO	TOTAL	TEORICOS	PRACTICOS/ CLINICOS

1.b) Las materias que presentan CORREQUISITOS constituyen los distintos bloques configuradores que se adjuntan en página 4 de este anexo.

1.c) Período de escolaridad mínimo: 4 años

BLOQUES CONFIGURADORES

Bloque 1.- Interpretación de Conferencia

Técnicas de expresión oral	12
Prácticas de Traducción Consecutiva (B-A) y (A-B)	12
Prácticas de Traducción Simultánea	12
Seminario Lengua	9
TOTAL	45

Bloque 2.- Traducción Especializada (*)

Estudio de la terminología especializada	12
Traducción de textos especializados (A-B) y (B-A)	12
Memoria de Traducción	12
Seminario Lengua	9
TOTAL	45

(*)Teniendo en cuenta la demanda, tanto del estudiante como de la sociedad, se impartirá la Traducción Especializada Técnica, Jurídico-Económica, Literaria,...

-Cada estudiante deberá destinar 45 de los 57 créditos optativos a completar el conjunto de materias de uno de los bloques configuradores propuestos.

Lenguas :

-Lengua A: Catalán o Español
 -Lengua B: Inglés, Francés o Alemán
 -Lengua C: Inglés, Francés o Alemán (no coincidente con la escogida como lengua B), Italiano, Ruso, Árabe, Japonés, Portugués... El centro, en función de la demanda y de sus disponibilidades, podrá ofrecer otras lenguas, garantizando al estudiante que els dos ciclos de la licenciatura serán impartidas todas las materias en las cuales la lengua C esté implicada.